

Termini e condizioni di KYOCERA Life*

*Include le varianti KYOCERA Life³, KYOCERA Life⁴ e KYOCERA Life⁵.

1. Ambito di applicazione dell'estensione di garanzia KYOCERA Life

Grazie di aver acquistato il pacchetto di supporto KYOCERA Life. KYOCERA Life include servizi che estendono il periodo di garanzia e/o ampliano il livello di supporto della garanzia standard del costruttore concessa da Kyocera sui propri prodotti.

- 1.1 L'attivazione di KYOCERA Life richiede la registrazione del prodotto sul sito <https://www.kyoceradocumentsolutions.it/kyoceralife/>.
- 1.2 Nei presenti Termini "KYOCERA Life" fa riferimento e comprende i servizi KYOCERA Life come specificato di seguito nelle sezioni 1.5 e 1.6. Per "Prodotti" si intendono tutti i Prodotti coperti dal supporto KYOCERA Life, comprese le stampanti, le copiatrici e gli apparecchi multifunzione di Kyocera. Per "Cliente", "voi", "vostro" si intende l'acquirente dell'estensione di garanzia KYOCERA Life. Per "Kyocera Business Partner" si intendono i distributori autorizzati, i rivenditori autorizzati e i partner di assistenza autorizzati di Kyocera.
- 1.3 KYOCERA Document Solutions Europe B.V. (di seguito denominata "Kyocera" o "nostro") concede una garanzia standard del costruttore sul Prodotto e sugli accessori opzionali acquistati e utilizzati con la macchina, come descritto nel certificato di garanzia, a partire dalla data di acquisto del Prodotto da Kyocera o da un nostro Business Partner. Una panoramica dettagliata della garanzia standard si trova nel documento di garanzia fornito insieme al Prodotto. Essa può essere richiesta anche alla rappresentanza di Kyocera del paese in cui il Prodotto è stato acquistato o a un Kyocera Business Partner. Il vostro contatto per il supporto KYOCERA Life è Kyocera. I servizi KYOCERA Life saranno erogati direttamente da Kyocera o da un Kyocera Business Partner autorizzato.
- 1.4 La garanzia standard concessa dal contratto di acquisto può essere estesa acquistando il pacchetto KYOCERA Life. KYOCERA Life può essere acquistato entro dodici mesi dalla data di acquisto del Prodotto e la copertura decorre dalla data di acquisto del Prodotto.
- 1.5 KYOCERA Life estende il periodo di garanzia standard del costruttore per il Prodotto includendo la riparazione o la sostituzione dei componenti del Prodotto o degli accessori opzionali (alcuni dei quali richiedono un pacchetto KYOCERA Life separato) che risultano guasti a causa di difetti del materiale o di fabbricazione. Tale riparazione o sostituzione non estende il periodo di garanzia standard del costruttore per il Prodotto. KYOCERA Life include tutti i componenti opzionali e gli accessori registrati con il Prodotto, per cui si prega di registrare correttamente il nome del modello.

2. Opzioni e copertura del pacchetto KYOCERA Life

- 2.1 Sono disponibili tre diversi pacchetti KYOCERA Life con diversi periodi di validità. La descrizione dell'ambito di applicazione dei servizi di KYOCERA Life (periodo di garanzia, gruppo di dispositivi e tempo di risposta) è riportata sul certificato KYOCERA Life.
- 2.2 L'offerta KYOCERA Life può variare da paese a paese.
- 2.3 L'estensione di garanzia KYOCERA Life è concessa per il periodo indicato nel certificato KYOCERA Life o fino al raggiungimento del numero massimo di pagine (come descritto nelle specifiche del prodotto), secondo quale evento si verifica per primo. I kit di manutenzione sono a carico del Cliente e devono essere registrati agli intervalli indicati per il Prodotto, al fine di assicurare la continuità della copertura di garanzia.
- 2.4 I servizi in garanzia KYOCERA Life sono erogati sotto forma di Riparazione sul posto o di Sostituzione sul posto presso i locali del Cliente. Il Cliente deve consentire l'accesso al prodotto difettoso.
- 2.5 Il Cliente deve rimuovere tutti gli accessori e i materiali di consumo prima della sostituzione del Prodotto. Il Cliente non può reclamare la sostituzione o la restituzione di accessori o di materiali di consumo lasciati nel Prodotto al momento della sostituzione, sulla base di una richiesta di intervento in garanzia.
- 2.6 Tutte le parti e i prodotti sostituiti secondo i termini di KYOCERA Life diventano di proprietà di Kyocera. Le parti di ricambio utilizzate per riparare il Prodotto diventano parte del Prodotto. Ai sensi dei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life, le parti di ricambio utilizzate da Kyocera non comportano l'estensione del periodo di garanzia.

In caso di sostituzione del prodotto, il prodotto difettoso o non funzionante deve essere consegnato allo spedizioniere o restituito prontamente negli imballaggi forniti insieme al prodotto sostitutivo. La mancata restituzione del prodotto difettoso comporta la fatturazione del prodotto sostitutivo al prezzo di listino attuale o di ultima pubblicazione.

- 2.7 Il lavoro di riparazione inizia entro due giorni successivi, eccetto il sabato, al giorno in cui viene comunicato il guasto, nel caso in cui il Cliente abbia informato il call centre di Kyocera entro e non oltre le ore dodici (mezzogiorno). Il servizio di supporto KYOCERA Life viene erogato dal lunedì al venerdì durante il normale orario lavorativo, ad eccezione dei giorni festivi per Kyocera.
- 2.8 Fattori che esulano dal controllo di Kyocera possono influenzare la nostra capacità di eseguire l'intervento entro il tempo di risposta e di riparazione indicato. Questi fattori possono includere, a titolo esemplificativo, congestione del traffico o problemi stradali, guasti o incidenti, condizioni meteorologiche avverse, mancata disponibilità dei pezzi di ricambio e dei componenti oltre alla distanza che il nostro tecnico deve percorrere per raggiungere la vostra sede.

Il ritardo imputabile a fattori che esulano dal nostro controllo a causa di eventi di forza maggiore (vedere di seguito la sezione 9) non comporta la violazione del contratto.

2.9 "Interventi sul posto"

Se il difetto non può essere risolto remotamente, via telefono o con una parte sostituibile dall'utente, sul posto verrà inviato un Tecnico autorizzato.

Se il difetto, a nostro esclusivo parere, è coperto da KYOCERA Life, il tecnico di assistenza tenterà di riparare il Prodotto presso i vostri locali.

Qualora Kyocera o i Kyocera Business Partner non fossero in grado di fornire supporto sul posto a causa dell'impossibilità di accedere ai locali o della mancata disponibilità del Prodotto, verrà emessa una fattura a vostra carico per i costi sostenuti da Kyocera o dai nostri Business Partner.

Qualsiasi lavoro svolto da Kyocera o dai nostri Business Partner in tali condizioni viene addebitato al Cliente secondo le tariffe vigenti per mano d'opera e viaggio o secondo le tariffe vigenti dei nostri Business Partner.

Se Kyocera non ritiene che il difetto sia coperto da KYOCERA Life, Kyocera o il Kyocera Business Partner presenta un preventivo per il costo della riparazione con l'indicazione dei tempi necessari. Prima di eseguire la riparazione, Kyocera richiede la conferma dell'accettazione del preventivo.

Se nel corso dell'intervento sul posto, Kyocera stabilisce, a sua unica discrezione, che il problema non è coperto da KYOCERA Life, Kyocera o il Kyocera Business Partner vi informa immediatamente. Kyocera o il Kyocera Business Partner può addebitarvi il tempo e le spese di viaggio. In questo caso, venite avvisati e vi viene chiesto di autorizzare l'intervento. Dovrete quindi sostenere le spese della chiamata e del lavoro svolto presso i vostri locali. In questo caso, le spese vengono fatturate direttamente da Kyocera o dal nostro Business Partner.

- 2.10 Se il problema non è coperto da KYOCERA Life, la riparazione non potrà avvenire ai sensi dei presenti Termini KYOCERA Life. Se il Cliente desiderasse tuttavia far riparare il guasto da Kyocera o dal Kyocera Business Partner, il Cliente dovrà stipulare un accordo separato.

"Sostituzione del Prodotto"

Affinché il Prodotto possa essere gestito con il pacchetto di sostituzione Prodotto KYOCERA Life, dovete essere il proprietario o, in caso di leasing, la società finanziaria deve aderire al contratto KYOCERA Life. Se sul rivestimento del Prodotto è presente un qualsiasi tipo di marcatura permanente, non saremo in grado di eseguire la sostituzione.

Se, a nostro esclusivo parere, il difetto è coperto da KYOCERA Life, vi forniamo un Prodotto sostitutivo con specifiche uguali o migliori del Prodotto difettoso e con un numero di pagine uguale o inferiore. La proprietà del vostro Prodotto

passa a Kyocera e la proprietà del nostro Prodotto sostitutivo passa a voi. A condizione che la diagnosi telefonica sia stata completata entro le ore dodici (mezzogiorno) di un giorno feriale, provvederemo affinché il Prodotto sostitutivo arrivi presso i locali del Cliente entro cinque giorni lavorativi.

2.11 Nota sullo spostamento:

Il Cliente si assume la responsabilità dello spostamento del Prodotto. I danni causati dallo spostamento sono esclusi da KYOCERA Life. Ciò può portare a spese di assistenza supplementari e/o diverse condizioni di garanzia (ambito di applicazione della garanzia, tempi di risposta e di riparazione, oltre a condizioni di trasporto e oneri di trasporto). Lo spostamento del Prodotto in altri paesi può comportare livelli di assistenza e condizioni di garanzia differenti, non conformi alle condizioni applicabili nel paese di origine.

3. Utilizzo corretto della macchina

Per continuare a beneficiare di KYOCERA Life occorre soddisfare le seguenti condizioni:

- 3.1 Il Prodotto deve essere utilizzato rispettandone le specifiche come definite da Kyocera. Ciò riguarda in particolare la capacità di stampa massima e media indicata nelle specifiche tecniche, con una distribuzione uniforme del volume di stampa mensile.
- 3.2 Si devono utilizzare solo materiali di stampa idonei. La carta adatta all'uso è descritta nelle specifiche tecniche del Prodotto.
- 3.3 Si devono sempre rispettare le istruzioni di manutenzione e cura descritte da Kyocera nel manuale utente.
- 3.4 Siete tenuti a installare un kit di manutenzione Kyocera o, rispettivamente, un kit di assistenza, comprese tutte le parti, quando la macchina raggiunge il numero di stampe specificato nelle condizioni di garanzia del costruttore. I suddetti kit di manutenzione devono essere installati da Kyocera o da un Kyocera Business Partner e il Cliente deve conservare la prova che tali kit sono stati installati puntualmente per assicurare la continuità di KYOCERA Life.

4. Comportamento in caso di guasto

- 4.1 In caso di difetto di un Prodotto coperto dall'estensione di garanzia KYOCERA Life, il Cliente deve chiamare il Call Center Kyocera. I dettagli sul contatto sono riportati nella documentazione del pacchetto KYOCERA Life o sul sito web Kyocera. Per garantire un'erogazione efficiente dei servizi previsti nell'accordo KYOCERA Life, vi chiediamo il numero di serie del Prodotto, il vostro nome (o la ragione sociale con il nome di un interlocutore), l'indirizzo, l'indirizzo e-mail e il conteggio delle pagine del Prodotto. Fare riferimento alla sezione 14 del presente documento.
- 4.2 Il Cliente deve essere pronto a risolvere lui stesso la causa del guasto avvalendosi dell'assistenza fornita telefonicamente.

- 4.3 Se il Cliente non è in grado di eliminare autonomamente il difetto, il problema viene risolto tramite riparazione o sostituzione a discrezione di Kyocera o del Kyocera Business Partner locale.

5. Esonero dall'obbligo di offrire assistenza

Se il Cliente sceglie di non collaborare con la nostra assistenza telefonica, per implementare le capacità di supporto remoto, se accettabile, o per fornire a Kyocera il tempo e l'opportunità necessari per rimediare al difetto, Kyocera è esonerata dall'obbligo di fornire il supporto KYOCERA Life ai sensi dei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life; il Cliente può incorrere in costi supplementari a causa della maggior necessità di assistenza.

6. Cessione

- 6.1. Il Cliente può cedere i propri diritti ai sensi dei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life subordinatamente a quanto segue:
- a) il Cliente deve informare Kyocera sull'assegnatario proposto e sulla nuova collocazione del Prodotto,
 - b) il Cliente deve ottenere l'autorizzazione scritta di Kyocera, e
 - c) alla condizione che l'assegnatario proposto accetti di essere totalmente vincolato agli obblighi sanciti dai presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life come se fosse il Cliente.
- 6.2. Il Cliente si assume la responsabilità della cessione del Prodotto. Ciò può portare a spese di assistenza supplementari e/o diverse condizioni di garanzia (ambito di applicazione della garanzia, tempi di risposta e di riparazione, oltre a condizioni di trasporto e oneri di trasporto).

7. Termini di pagamento

- 7.1. Il pagamento di tutte le somme dovute dal Cliente a Kyocera o ai Business Partner autorizzati ai sensi dei presenti Termini KYOCERA Life è esigibile al ricevimento della fattura. Il pagamento si considera avvenuto solo al ricevimento di fondi effettivi.
- 7.2. Ci riserviamo il diritto di sospendere o, a nostra discrezione, risolvere l'accordo KYOCERA Life in caso di mancato adempimento del punto 7.1 da parte vostra. Prima della sospensione o della risoluzione, vi invieremo una richiesta scritta di adempimento del vostro obbligo di pagamento entro 14 giorni dalla data della notifica.

8. Cessazione

- 8.1. Fatti salvi gli altri termini e condizioni del presente accordo, l'accordo KYOCERA Life cessa immediatamente al verificarsi di UNA delle seguenti condizioni:
- a) In caso di persona giuridica:
 - (i) società iscritta al registro delle imprese: nel caso venga approvata la risoluzione di cessazione dell'attività della vostra azienda o se la vostra azienda viene messa in liquidazione, oppure

- (ii) collaborazione: nel caso in cui il tribunale emetta un ordine di scioglimento della collaborazione,
 - b) In caso di persona fisica:
 - (i) nel caso in cui abbiate dichiarato bancarotta o insolvenza, oppure in caso di decesso.
 - c) In tutti i casi:
 - (i) in caso di mancato pagamento delle somme dovute a noi o ai nostri Business Partner, oppure
 - (ii) in caso di nomina di un liquidatore, curatore, amministratore, fiduciario o altra figura analoga riguardo ai vostri beni patrimoniali;
 - (iii) in caso di dichiarazione di insolvenza.
- 8.2 In caso di cessazione dell'accordo KYOCERA Life ai sensi del punto 8.1 di cui sopra, invieremo formale notifica scritta per informarvi della stessa.
- 8.3. La cessazione dell'accordo KYOCERA Life e di ogni accordo ai sensi dei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life per qualsiasi delle ragioni indicate ai punti 7 e 8.1 precedenti o 9.1 seguente non pregiudica i diritti da noi acquisiti.

9. Forza maggiore

- 9.1. Non possiamo essere ritenuti responsabili, né integralmente né parzialmente, per qualsivoglia violazione dei nostri obblighi ai sensi dei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life derivante da eventi di forza maggiore.
- 9.2. Conveniamo di informarvi immediatamente in caso di un evento di forza maggiore; tale avviso conterrà i dettagli delle circostanze che hanno originato l'evento.
- 9.3. Se la condizione dovuta all'evento di forza maggiore dovesse protrarsi per oltre 26 settimane, siete autorizzati a risolvere qualsiasi accordo stipulato ai sensi dei presenti Termini KYOCERA Life.

10. Limitazione dell'ambito di applicazione dei servizi KYOCERA Life

A) KYOCERA Life non comprende quanto segue:

- 10.1 Pulizia e manutenzione del Prodotto in conformità al manuale utente.
- 10.2 Eliminazione di inceppamenti carta (tranne quelli causati da un difetto di fabbricazione) e sostituzione di parti di usura (ad esempio, rulli di alimentazione).
- 10.3 Aggiornamento del software di controllo installato nel Prodotto. Gli aggiornamenti che migliorano la funzionalità del Prodotto sono soggetti a pagamento, contattare Kyocera per assistenza.
- 10.4 Installazione di materiali di consumo o kit di manutenzione agli intervalli raccomandati dal fabbricante; sostituzione dei materiali di consumo risultati difettosi.
- 10.5 Assistenza di Prodotti con targhetta del numero di serie mancante, alterata o modificata.

B) Riparazione o sostituzione di parti o dell'intero Prodotto resa necessaria da:

- 10.6 Danni dovuti all'utilizzo del Prodotto diversamente da come descritto nel manuale utente. Ad esempio, danni causati dalla presenza di sporco all'interno della macchina dovuta alla mancanza di regolari interventi di pulizia, danni causati dal collegamento a una tensione di rete errata e danni causati dalle condizioni ambientali, come polvere e umidità relativa eccessiva, presenza di gas e vapori, ecc.
- 10.7 Danneggiamento, manomissione, alterazione o modifica del Prodotto da parte vostra.
- 10.8 Danni al Prodotto causati da aziende terze non autorizzate da Kyocera; in particolare, danni meccanici alla superficie del tamburo di stampa.
- 10.9 Volume di stampa superiore al ciclo di lavoro mensile consentito o alla durata utile del prodotto, come riportato nelle specifiche tecniche del dispositivo pubblicate sul sito web Kyocera o fornite a voi su richiesta.
- 10.10 Il volume di stampa mensile consentito, come riportato nelle specifiche tecniche del dispositivo, non è distribuito uniformemente sull'arco del mese.
- 10.11 Danni al Prodotto causati dall'utilizzo di materiali di consumo non originali Kyocera o dall'utilizzo di schede di interfaccia di rete o di altre opzioni, accessori o prodotti di terzi non approvati da Kyocera.
- 10.12 Danni al Prodotto causati dall'utilizzo di etichette o carta contenente adesivi. Per evitare possibili danni, consultare il manuale utente che riporta le specifiche e le istruzioni di alimentazione delle etichette e delle buste.

10.13 I lavori svolti da noi o dai nostri Business Partner in relazione a queste eccezioni, compresi gli interventi sul posto per guasti che rientrano in queste eccezioni, vi vengono addebitati secondo le nostre tariffe orarie attuali (i dettagli vengono forniti su richiesta) o alle tariffe attuali dei nostri Business Partner e voi siete tenuti a rimborsarci tutte le spese da noi sostenute.

10.14 Nota speciale – Mancato utilizzo del toner originale Kyocera:

Se si dimostra che il danno è stato provocato dal mancato utilizzo del toner originale Kyocera, tale danno non è coperto né dalla garanzia del costruttore né dall'estensione di garanzia prevista dall'accordo KYOCERA Life.

11. Prova di acquisto in caso di richiesta di intervento in garanzia KYOCERA Life

La registrazione del pacchetto KYOCERA Life è indispensabile in caso di richiesta di intervento in garanzia del costruttore. Se non fosse possibile accertare che il pacchetto KYOCERA Life è stato registrato quando il Cliente comunica un problema, il Cliente deve fornire prova del suo diritto a beneficiare del servizio KYOCERA Life. Ciò può essere ottenuto solo presentando la ricevuta di acquisto del Prodotto insieme alla ricevuta di acquisto del pacchetto KYOCERA Life. Il numero di serie KYOCERA Life deve essere riportato sulla ricevuta.

12. Garanzia per KYOCERA Life e responsabilità per i danni

Per le disposizioni applicabili in merito alla limitazione di garanzia e alla limitazione di responsabilità consultare l'addendum "Disposizioni in materia di garanzia e responsabilità per i danni specifiche del paese". Il paese di riferimento è il paese in cui il Cliente ha acquistato il pacchetto KYOCERA Life.

13. Varie

13.1 Tutti i rapporti tra Kyocera e il Cliente sono disciplinati dalle leggi del paese il cui il Cliente ha acquistato il pacchetto KYOCERA Life; l'applicazione della Convenzione di Vienna sui contratti di vendita internazionale di merci è esclusa. L'Addendum 1 accluso "Disposizioni in materia di garanzia e responsabilità per i danni specifiche del paese" è parte integrante dei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life.

13.2 Tutte le controversie derivanti dal pacchetto KYOCERA Life vengono composte definitivamente dal tribunale competente per la sede della società di vendita Kyocera nel paese in cui il Cliente ha acquistato il pacchetto KYOCERA Life, a patto che il Cliente sia un'azienda. Se il Cliente è un consumatore, è competente il tribunale del luogo di residenza del Cliente.

13.3 Qualsiasi alterazione o manipolazione non autorizzata della garanzia del costruttore e dei documenti di registrazione può invalidare gli obblighi di garanzia del costruttore.

- 13.4 I presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life contengono tutte le condizioni concordate tra le parti relativamente all'oggetto del contratto e sostituiscono qualsiasi accordo, intesa o concordato precedente tra le parti, sia verbale sia scritto. L'inefficacia totale o parziale di una o più clausole dei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life non pregiudica la validità delle restanti clausole.
- 13.5 Kyocera si riserva il diritto di emendare in qualsiasi momento i presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life senza alcun preavviso scritto. Le eventuali modifiche non sono retroattive. Si applicano i termini e le condizioni in vigore al momento dell'acquisto.
- 13.6 Nessuna persona diversa delle parti indicate nei Termini e condizioni di KYOCERA Life è autorizzata ad applicare le presenti disposizioni.
- 14. Protezione dei dati**
- 14.1 L'esecuzione del presente contratto richiede il trattamento di dati personali. Concludendo il presente contratto, confermate di avere letto e compreso le operazioni di trattamento dei dati descritte nell'Addendum 2 "INFORMATIVA SULLA PRIVACY KYOCERA Life" e i diritti che vi vengono legalmente riconosciuti.

Termini e condizioni di KYOCERA Life - Italiano V1.0 - Novembre 2019

**KYOCERA Document Solutions Europe B.V.
Customer Service e Supporto**

Addendum 1

Disposizioni in materia di garanzia e responsabilità per i danni specifiche del paese

1. Germania

(a) Termini di responsabilità per KYOCERA Life

A fronte di un intervento non risolutivo, il Cliente avrà diritto a richiederne uno nuovo purché ne faccia richiesta entro un termine ragionevole. Nel caso in cui Kyocera si renda inadempiente a quest'ultima obbligazione, il Cliente avrà diritto di richiedere la risoluzione del presente accordo KYOCERA Life per giusta causa. Il cliente non può ridurre il prezzo di acquisto del pacchetto KYOCERA Life. Il risarcimento danni è soggetto alla clausola di limitazione di responsabilità di cui al punto 1(b) del presente addendum. La garanzia sugli interventi ai sensi dell'accordo KYOCERA Life è di 12 mesi decorrenti dall'intervento in garanzia.

(b) Responsabilità per danni

Indipendentemente dalla base giuridica, la responsabilità per danni di Kyocera è soggetta alla seguente limitazione:

- Kyocera è responsabile soltanto fino a concorrenza dell'ammontare dei tipici danni prevedibili al momento della stipula del presente contratto per i danni causati da una violazione per negligenza lieve di un'obbligazione essenziale del contratto;
- Kyocera non è responsabile dei danni causati dalla violazione per negligenza lieve di obblighi contrattuali non sostanziali o da altro comportamento lievemente negligente.

Le limitazioni di responsabilità di cui sopra non si applicano alla responsabilità di legge, in particolare alla responsabilità prevista dalla legge tedesca sulla responsabilità per i prodotti, alla responsabilità di assunzione di una garanzia specifica o alla responsabilità per lesioni personali colpose.

La presente clausola sulla responsabilità si applica similmente ai Kyocera Business Partner.

2. Regno Unito

(a) Termini di responsabilità per KYOCERA Life

A fronte di un intervento non risolutivo, il Cliente avrà diritto a richiederne uno nuovo purché ne faccia richiesta entro un termine ragionevole. Nel caso in cui Kyocera si renda inadempiente a quest'ultima obbligazione, il Cliente avrà diritto di richiedere la risoluzione del presente accordo KYOCERA Life per giusta causa. Il cliente non può ridurre il prezzo di acquisto del pacchetto KYOCERA Life. Il risarcimento danni è soggetto alla clausola di limitazione di responsabilità di cui al successivo punto 2(b) del presente addendum. La garanzia sugli interventi ai sensi dell'accordo KYOCERA Life è di 12 mesi decorrenti dall'intervento in garanzia.

Le garanzie, i termini e le condizioni stabiliti nei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life sostituiscono tutte le altre condizioni, garanzie e termini riguardanti l'oggetto dei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life che, fatta eccezione per questo articolo 2(a), possono avere effetto tra il Cliente e Kyocera o sarebbero altrimenti integrati o incorporati nei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life o in un contratto collaterale, sia per statuto, common law o altro, tutti i quali vengono esclusi (compresi, senza limitazioni, le condizioni, le garanzie o gli altri termini riguardanti la qualità soddisfacente, l'idoneità allo scopo previsto o l'utilizzo di ragionevole competenza e diligenza).

(b) Responsabilità per danni

(aa) Niente dei presenti Termini e condizioni di KYOCERA Life esclude o limita la responsabilità di Kyocera:

(i) per reato di frode;

(ii) per decesso o lesioni causate da negligenza di Kyocera;

(iii) per la violazione degli obblighi previsti dalla Sezione 12 della legge sulla vendita di merci del 1979 o dalla Sezione 2 della legge sulla fornitura di beni e servizi del 1982; o

(iv) che non possono essere esclusi o limitati dalla legge.

(bb) Ai sensi della clausola 2(b)(aa) del presente addendum, Kyocera non è responsabile delle seguenti perdite o danni (a prescindere dal fatto che tali perdite o danni siano prevedibili, noti o altro): lucro cessante, perdita di profitti effettivi o previsti (compresa la perdita di profitti da contratti), perdita dell'uso monetario, perdita di risparmi previsti, perdita di attività commerciale, perdita di opportunità, perdita di avviamento, perdita di reputazione, perdita o danneggiamento o corruzione di dati o qualsiasi perdita o danno indiretto o consequenziale, indipendentemente dalle modalità in cui avviene (incluso, per evitare dubbi, il caso in cui tale perdita o danno sia del tipo specificato nella presente clausola 2(b)(bb)).

(cc) Ai sensi della clausola 2(b)(aa) del presente addendum, la responsabilità complessiva di Kyocera ai sensi dei Termini e condizioni di KYOCERA Life, incluso a titolo esemplificativo quanto attiene alla fornitura o mancata fornitura dei servizi di KYOCERA Life, in nessun caso supera il 125% dell'importo totale pagato o pagabile dal Cliente a Kyocera o al Kyocera Business Partner per i servizi erogati ai sensi dei Termini e condizioni di KYOCERA Life.

3. Francia

(a) Garanzia per KYOCERA Life

A fronte di un intervento non risolutivo, il Cliente avrà diritto a richiederne uno nuovo purché ne faccia richiesta entro un termine ragionevole. Nel caso in cui Kyocera si renda inadempiente a quest'ultima obbligazione, il Cliente avrà diritto di richiedere la risoluzione del presente accordo KYOCERA Life per giusta causa. Il cliente non può ridurre il prezzo di acquisto del pacchetto KYOCERA Life. Il risarcimento danni è soggetto alla clausola di limitazione di responsabilità di cui al successivo punto 3(b) del presente addendum. La

garanzia sugli interventi ai sensi dell'accordo KYOCERA Life è di 12 mesi decorrenti dall'intervento in garanzia.

(b) Responsabilità per danni

Se il Cliente è un'azienda, Kyocera può essere ritenuta responsabile solo dei danni diretti subiti a seguito della violazione da parte di Kyocera dei propri obblighi. In nessun caso Kyocera può essere ritenuta responsabile di danni indiretti, inclusi a titolo esemplificativo lucro cessante, perdita di dati, costo per l'approvvigionamento di beni e servizi sostitutivi, perdita di avviamento, perdita di reputazione o di clientela e danni alla proprietà professionale, anche se Kyocera è stata avvertita della possibilità di tali danni. Nonostante quanto esposto sopra, la responsabilità complessiva di Kyocera in nessun caso supera il 125% dell'importo totale pagato o pagabile dal Cliente a Kyocera per i servizi erogati ai sensi dei Termini e condizioni di KYOCERA Life.

Se il Cliente è un consumatore, Kyocera è responsabile dei danni diretti come interpretato della legge francese.

In ogni caso, la responsabilità di Kyocera non è limitata per lesioni personali.

La presente clausola sulla responsabilità si applica similmente ai Kyocera Business Partner.

4. Spagna

(a) Garanzia per KYOCERA Life

A fronte di un intervento non risolutivo, il Cliente avrà diritto a richiederne uno nuovo purché ne faccia richiesta entro un termine ragionevole. Nel caso in cui Kyocera si renda inadempiente a quest'ultima obbligazione, il Cliente avrà diritto di richiedere la risoluzione del presente accordo KYOCERA Life per giusta causa. Il cliente non può ridurre il prezzo di acquisto del pacchetto KYOCERA Life. Il risarcimento danni è soggetto alla clausola di limitazione di responsabilità di cui al successivo punto 4(b) del presente addendum. La garanzia sugli interventi ai sensi dell'accordo KYOCERA Life è di 12 mesi decorrenti dall'intervento in garanzia.

(b) Responsabilità per danni

Indipendentemente dalla base giuridica, la responsabilità per danni di Kyocera è soggetta alla seguente limitazione:

- Kyocera è responsabile soltanto fino a concorrenza dell'ammontare dei tipici danni prevedibili al momento della stipula del presente contratto per i danni causati da una violazione per negligenza lieve di un'obbligazione essenziale del contratto;
- Kyocera non è responsabile dei danni causati dalla violazione per negligenza lieve di obblighi contrattuali non sostanziali o da altro comportamento lievemente negligente.

Le limitazioni di responsabilità di cui sopra non si applicano alla responsabilità di legge, in particolare alla legge spagnola sulla responsabilità per i prodotti difettosi 22/1994 o per i danni causati da dolo o colpa grave.

La presente clausola sulla responsabilità si applica similmente ai Kyocera Business Partner.

Nel caso in cui siate considerati un consumatore, i diritti previsti dalla legge 26/1984 sulla protezione dei consumatori e degli utenti e dai relativi regolamenti rimangono impregiudicati, nei casi in cui non possano essere limitati contrattualmente, e pertanto non vengano influenzati dalle limitazioni di cui sopra.

5. Italia

(a) Garanzia per il Supporto KYOCERA Life

A fronte di un intervento non risolutivo, il Cliente avrà diritto a richiederne uno nuovo purché ne faccia richiesta entro un termine ragionevole. Nel caso in cui Kyocera si renda inadempiente a quest'ultima obbligazione, il Cliente avrà diritto di richiedere la risoluzione del presente accordo KYOCERA Life per giusta causa. Il cliente non può ridurre il prezzo di acquisto del pacchetto KYOCERA Life. Il risarcimento danni è soggetto alla clausola di limitazione di responsabilità di cui al successivo punto 5(b) del presente addendum. La garanzia sugli interventi ai sensi dell'accordo KYOCERA Life è di 12 mesi decorrenti dall'intervento in garanzia.

(b) Responsabilità per danni

Indipendentemente dalla base giuridica, la responsabilità per danni di Kyocera è soggetta alla seguente limitazione:

- Kyocera è responsabile soltanto fino a concorrenza dell'ammontare dei tipici danni prevedibili al momento della stipula del presente contratto per i danni causati da una violazione per negligenza lieve di un'obbligazione essenziale del contratto;
- Kyocera non è responsabile dei danni causati dalla violazione per negligenza lieve di obblighi contrattuali non sostanziali o da altro comportamento lievemente negligente.

Le limitazioni di responsabilità di cui sopra non si applicano alla responsabilità di legge, in particolare alla responsabilità sancita dal Codice del consumo.

La presente clausola sulla responsabilità si applica similmente ai Kyocera Business Partner.

Termini e condizioni di KYOCERA Life - Italiano V1.0 - Novembre 2019

KYOCERA Document Solutions Europe B.V. Customer Service e Supporto

Addendum 2

INFORMATIVA SULLA PRIVACY KYOCERA Life

Noi siamo KYOCERA Document Solutions Europe B.V. Zweigniederlassung Deutschland, Otto-Hahn-Straße 12, D-40670 Meerbusch, di seguito denominata KYOCERA.

La presente Informativa sulla privacy è parte integrante dei Termini e condizioni di "KYOCERA Life"*.

**[Include le varianti KYOCERA Life³, KYOCERA Life⁴ e KYOCERA Life⁵.]*

In questa Informativa, spiegheremo in dettaglio quanto segue:

- I tipi di dati che trattiamo
- Perché trattiamo i vostri dati personali
- Su quale base giuridica trattiamo i vostri dati personali
- Con chi condividiamo i vostri dati personali e in quali paesi vengono inviati i vostri dati personali
- Per quanto tempo conserviamo i vostri dati personali
- Quali sono i vostri diritti legali riguardo a noi che trattiamo i vostri dati personali
- Come potete contattarci e altre importanti informazioni

I tipi di dati che trattiamo

KYOCERA tratta i seguenti tipi di dati:

- Il vostro nome e le vostre informazioni di contatto (indirizzo e-mail, indirizzo fisico, numero di telefono)
- Il numero di serie del Contratto di supporto KYOCERA Life e la sua data di attivazione
- Il nome modello e il numero di serie del vostro dispositivo e la sua data di acquisto
- Le informazioni di contatto del vostro rivenditore
- Il registro degli interventi di assistenza e i parametri della durata di vita del dispositivo
- Informazioni sul processo di assistenza e il vostro feedback sulla qualità del servizio

Perché trattiamo i vostri dati personali

KYOCERA tratta i vostri dati personali per adempiere il Contratto di supporto KYOCERA Life.

- I. **Attivazione del Contratto di supporto KYOCERA Life**
Al fine di collegare il Contratto di supporto KYOCERA Life a una data stampante o multifunzione, è obbligatorio registrare il numero di serie del dispositivo. Abbiamo inoltre la necessità di ricevere le vostre informazioni di contatto per consentirci di svolgere future attività di assistenza.
La registrazione deve essere effettuata utilizzando il sito web fornito da KYOCERA.
- II. **Conservazione dei dati del cliente per l'erogazione dei servizi**
Ai fini dell'erogazione dei servizi, inclusi la gestione delle risorse e la pianificazione della capacità, KYOCERA e i KYOCERA Business Partner elaborano i dati del contratto per tutta la durata del contratto e per il tempo ulteriormente previsto dalle disposizioni di legge.
- III. **Ricevimento di assistenza ai sensi del Contratto di supporto KYOCERA LIFE**
Per l'esecuzione delle attività di assistenza è necessario contattare un KYOCERA Business Partner. Il KYOCERA Business Partner utilizzerà il numero di serie del dispositivo, le informazioni di contatto o il numero identificativo del Contratto KYOCERA Life per verificare se avete il diritto di ricevere il servizio. In caso di supporto sul posto, occorre raccogliere ed elaborare ulteriori informazioni di contatto per consentire a un tecnico dell'assistenza di accedere al dispositivo.
- IV. **Miglioramento della qualità**
I dati del dispositivo, inclusi nome modello, numero di serie, registro degli interventi di assistenza e parametri della durata di vita del dispositivo, vengono utilizzati per migliorare la qualità e l'affidabilità del dispositivo e dei materiali di consumo. Le informazioni sul processo di assistenza e la vostra soddisfazione in merito consentiranno di migliorare la qualità del servizio.

Su quale base giuridica trattiamo i vostri dati personali

I dati sono trattati in conformità al Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) UE 2016/679.

La base giuridica per il trattamento delle vostre informazioni personali per le finalità di cui ai punti I. - III. è che il trattamento è necessario per l'esecuzione di un contratto (Articolo 6, 1.(b), GDPR) e il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale (Articolo 6, 1.(c), GDPR; § 147 AO, § 257 HGB).

La base giuridica per il trattamento delle vostre informazioni personali per le finalità di cui al punto IV. è che abbiamo un interesse commerciale legittimo per farlo. Il trattamento di questi dati ci fornirà importanti informazioni che saranno utilizzate per

migliorare la nostra offerta di servizi, la qualità dei nostri prodotti e la vostra esperienza cliente.

Abbiamo effettuato un'attenta valutazione dei vostri diritti e delle libertà fondamentali e dei nostri legittimi interessi commerciali e continuiamo a monitorarne l'equilibrio. Se tuttavia desideraste opporvi al trattamento delle vostre informazioni personali in base al nostro legittimo interesse commerciale, consultate la sezione "Quali sono i vostri diritti legali riguardo a noi che trattiamo i vostri dati personali" di seguito.

Con chi condividiamo i vostri dati personali e in quali paesi vengono inviati i vostri dati

I vostri dati vengono trattati da KYOCERA e condivisi esclusivamente con i KYOCERA Business Partner ai fini dell'adempimento degli obblighi contrattuali.

KYOCERA si avvale di fornitori esterni per i servizi di hosting, manutenzione e supporto. Questi fornitori esterni hanno sede in Europa Centrale e KYOCERA ha concluso con loro un Accordo di trattamento dei dati al fine di garantire un livello adeguato di protezione per i vostri dati personali.

Il portale di registrazione "KYOCERA Life", la gestione del contratto, le transazioni finanziarie e la gestione del servizio sono eseguiti su sistemi cui si applicano tali accordi.

KYOCERA verifica regolarmente la conformità agli accordi stipulati e si riserva il diritto di apportare delle modifiche o di cambiare i provider di servizi.

Se il paese di acquisto del dispositivo o del Contratto KYOCERA Life si trova al di fuori dell'Unione europea, il trasferimento dei dati personali avviene nel rispetto delle clausole contrattuali tipo raccomandate dalla Commissione UE.

Per quanto tempo conserviamo i vostri dati personali

- Conserviamo le informazioni necessarie all'esecuzione del contratto per tutta la durata del contratto e per il periodo di conservazione previsto dalla legge (§ 147 AO, § 257 HGB: 10 anni)
- Il registro degli interventi di assistenza e i parametri della durata di vita del dispositivo, così come le informazioni sul processo di assistenza e il vostro feedback sulla qualità del servizio verranno conservati per la durata del contratto.

Quali sono i vostri diritti legali riguardo a noi che trattiamo i vostri dati personali

Ai sensi del GDPR, avete alcuni diritti legali di cui desideriamo informarvi:

ACCESSO. Avete il diritto di essere informati sull'elaborazione o meno dei vostri dati personali e sulle relative informazioni in merito a tale elaborazione.

RETTIFICA. Avete il diritto di rettificare o completare i vostri dati personali presso di noi senza alcuna esitazione. Se avete creato un account con noi, avete la possibilità di rettificare o completare voi stessi i vostri dati personali.

DIRITTO ALL'OBLIO. Avete il diritto di far cancellare i vostri dati personali da noi senza alcuna esitazione. Questo diritto è limitato a motivi specifici, ad esempio se avete revocato il vostro consenso o se vi opponete e non ci sono motivi legittimi imperativi per noi per proseguire.

LIMITAZIONE DI TRATTAMENTO. Avete il diritto di richiederci di limitare il trattamento dei vostri dati personali in base a motivi specifici. Questi sono (1) il tempo che ci occorre per verificare l'esattezza dei vostri dati personali, su vostra richiesta; (2) invece di cancellare l'elaborazione illecita, si richiede la restrizione dell'uso; (3) avete bisogno dei dati personali in procedimenti legali; oppure (4) stiamo verificando se le nostre legittime motivazioni prevalgono sulla vostra opposizione al trattamento.

DIRITTO DI OPPOSIZIONE. Avete il diritto di opporvi in qualsiasi momento al nostro trattamento dei vostri dati personali, se tale azione è (1) basata sul nostro legittimo interesse (compresa la creazione da parte nostra di un vostro profilo in base al vostro consenso); (2) per scopi di marketing diretto; o (3) necessaria per l'esecuzione di un compito svolto nell'interesse pubblico o nell'esercizio di pubblici poteri in nostro possesso. Smetteremo di trattare i vostri dati personali in seguito alla vostra opposizione, a meno che non dimostriamo inattaccabili motivi legittimi che prevalgono sui vostri interessi, diritti e libertà o se abbiamo bisogno dei vostri dati personali in procedimenti legali.

PORTABILITÀ DEI DATI. Siamo tenuti a informarvi del vostro diritto a ricevere da noi i vostri dati personali in modo che possiate trasmettere tali informazioni a un altro fornitore di servizi. Per il Contratto di supporto KYOlife ciò significa che, su vostra richiesta, vi forniremo i vostri dati personali relativi al vostro account utente.

REVOCA DEL CONSENSO. Se ci avete fornito i vostri dati personali in base al vostro consenso, avete il diritto di revocare tale consenso in qualsiasi momento.

PRESENTARE UNA LAMENTELA. Avete il diritto di sporgere denuncia presso un'autorità di vigilanza in merito al nostro trattamento dei vostri dati personali.

COME POTETE CONTATTARCI E ALTRE IMPORTANTI INFORMAZIONI

I. TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI

Come dichiarato in precedenza, possiamo trasferire i vostri dati personali a una filiale o a terzi ubicati in un paese diverso da quello in cui si trova Kyocera Document Solutions Europe B.V. Se tale paese non prevede, nel proprio diritto nazionale, un livello adeguato di protezione, secondo la Commissione europea, garantiamo un livello adeguato di protezione concordando ulteriori misure di salvaguardia appropriate con tale filiale o terzi, attraverso le Clausole tipo di protezione dei dati adottate dalla Commissione europea o tramite lo Scudo UE-USA per la privacy. Per l'elenco dei Paesi che hanno garantito un livello adeguato di protezione secondo la Commissione europea, vedere [qui](#). In alternativa, potremmo chiedere il vostro esplicito consenso al trasferimento proposto. Potete richiedere una copia delle Clausole tipo di protezione dei dati inviandoci un'e-mail che motivi la vostra richiesta.

II. ESERCITATE I VOSTRI DIRITTI E CONTATTATECI

Kyocera mette a disposizione una rete di professionisti della privacy, tra cui un responsabile della protezione dei dati, per assistervi nelle vostre domande. Se desiderate esercitare uno dei vostri diritti o se avete una domanda su questo documento, vi preghiamo di contattarci via e-mail o di mandarci una lettera al seguente indirizzo:

KYOCERA Document Solutions Europe B.V. Zweigniederlassung Deutschland
Att.: Data Protection Officer / Datenschutzbeauftragter
Otto-Hahn-Straße 12
D-40670 Meerbusch
E-mail: datenschutz@deu.kyocera.com

Vi preghiamo di indicare il vostro paese di residenza per consentirci di indirizzarvi al professionista della privacy più adeguato. Vi preghiamo di osservare che, nell'esercizio dei vostri diritti, potremmo chiedervi di compilare un modulo di richiesta. Vi informeremo quindi del processo di gestione della vostra richiesta.

III. MODIFICHE AL PRESENTE DOCUMENTO

Nel caso in cui modificassimo il presente documento, lo pubblicheremo sul nostro sito web con la data di pubblicazione rivista e, nel caso, vi notificheremo il documento modificato tramite le vostre informazioni di contatto.

Ultima modifica: 7 novembre 2019

**KYOCERA Document Solutions Europe B.V.
Customer Service e Supporto, DPO**